

ВИБРОКАТОК

VR70



Модель

Серийный номер

Астана +7(7172)727-132 Волгоград (844)278-03-48 Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89 Казань (843)206-01-48 Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61 Москва (495)268-04-70 Нижний Новгород (831)429-08-12
Новосибирск (383)227-86-73 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40 Саратов (845)249-38-78 Уфа (347)229-48-12
единый адрес: bmt@nt-rt.ru | batmatic.nt-rt.ru

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за то, что Вы выбрали виброкаток ВАТМАТИС. Новая машина станет для Вас эффективным и безопасным инструментом.

Для предотвращения травм и повреждения виброкатка соблюдайте правила техники безопасности и инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве.

Изношенные детали машины должны быть заменены в кратчайшие сроки. Коды для заказа запасных деталей указаны в разделе «Запасные детали» настоящего руководства.

УКАЗАТЕЛЬ

ОПИСАНИЕ	5
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ	9
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	9
ПРОЦЕДУРА ПУСКА/ОСТАНОВКИ.....	10
ОСТАНОВКА.....	12
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВИБРОКАТКА	13
РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
НАСТРОЙКА НЕЙТРАЛИ ПРИВОДНОГО РЫЧАГА	19
ХРАНЕНИЕ	20
АККУМУЛЯТОР ОРТИМА®	21
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	23
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	24
РАЗМЕРЫ	26
ИЗОБРАЖЕНИЯ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ	27
ГАРАНТИЯ.....	51
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ Р НОРМАМ ЕС.....	53

ВВЕДЕНИЕ

Раздел «*Описание*» поможет Вам ознакомиться с устройством и элементами управления машины.

В разделе «*Техника безопасности*» поясняются принципы эксплуатации машины, необходимые для обеспечения безопасности оператора и других лиц.

В разделе «*Инструкции по эксплуатации*» содержатся правила наладки и эксплуатации машины.

В разделе «*Ремонт и техническое обслуживание*» представлены общие правила технического обслуживания и ремонта машины.

В разделе «*Транспортировка/хранение*» содержатся рекомендации по перевозке и хранению устройства.

Раздел «*Устранение неисправностей*» поможет решить проблемы с машиной.

Расшифровка обозначений

Информация, требующая особого внимания, обозначена в настоящем руководстве следующим образом:



Опасность для изделия. Несоблюдение процедур может повлечь за собой повреждение машины или нанести ущерб здоровью оператора.



Опасность для жизни и здоровья оператора.

Ответственность

Компания «BATMATIC» не несет никакой ответственности за ущерб для людей и/или имущества, которые могут возникнуть в результате ненадлежащей или неправильной эксплуатации машины или несоблюдения инструкций по эксплуатации, содержащихся в настоящем руководстве.

1) ОПИСАНИЕ

VR70



1. **Подъемный крюк** – для транспортировки машины.
2. **Двигатель** – приводит машину в движение.
3. **Бак для гидравлического масла** – наполняется гидравлическим маслом, которым смазываются гидравлические компоненты/детали.
4. **Грязесъемник** – снимает грязь с барабана.
5. **Стояночный тормоз** – ставит машину на тормоз/снимает с тормоза, если машина не используется, а также во время транспортировки. (Стояночный тормоз находится слева от заднего барабана).
6. **Бак для воды** – наполняется водой, используемой системой водяного орошения.
7. **Дроссельный рычаг** – управляет оборотами двигателя.
8. **Предохранитель заднего хода** – останавливает машину в случае аварии.
9. **Рычаг переднего/заднего хода** – используется для возможности передвижения машины вперед/назад.
10. **Виброрычаг** – включает/отключает вибрацию.

Внимание: В связи с возможной модернизацией оборудования иллюстрации представлены только в качестве примера.

2) ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для Вашей собственной безопасности и безопасности других людей необходимо **ПРОЧИТАТЬ** и **ОСМЫСЛИТЬ** представленные ниже правила техники безопасности. Оператор несет ответственность за полное понимание безопасных принципов эксплуатации данного оборудования. При возникновении каких-либо вопросов, касающихся безопасной и правильной эксплуатации катка, обратитесь к своему начальнику, к ближайшему дилеру или в компанию «BATMATIC».



Несоблюдение условий эксплуатации может представлять опасность. Внимательно прочитайте настоящий раздел перед запуском машины.

- Данную машину разрешается использовать только по прямому назначению.
- К эксплуатации машины допускается только хорошо обученный персонал.
- Владелец данной машины обязан соблюдать, а также обучать пользователей машины соблюдению правил по охране труда, действующих в стране эксплуатации машины.
- Для подъема машины используйте соответствующее подъемное оборудование.
- Во время эксплуатации машина должна находиться на устойчивой поверхности. При выполнении работ у края раскопанных траншей соблюдайте осторожность, чтобы не допустить опрокидывания или падения машины.
- Если трамбуемая поверхность находится на склоне, будьте предельно внимательны, выбирая направление движения машины. Перемещайтесь вверх и вниз по склону, но не поперек склона.
- Рабочая зона должна быть ограждена и защищена от несанкционированного доступа. Не подпускайте к рабочей зоне посторонних лиц, а также животных ближе безопасного расстояния.

- Во время эксплуатации оборудования оператор должен обязательно использовать средства индивидуальной защиты (СИЗ).
- Убедитесь, что Вы знаете, как отключить двигатель, прежде чем запустить его, на случай возникновения трудностей.
- Перед проведением работ по ремонту и техническому обслуживанию необходимо отключить двигатель.
- Во время эксплуатации двигатель машины сильно нагревается. Не прикасайтесь к двигателю, пока он не остынет.
- Не оставляйте работающий двигатель без присмотра.
- Не пытайтесь демонтировать или видоизменять установленные ограничители – они предназначены для Вашей защиты. Всегда проверяйте состояние и безопасность ограничителей. В случае повреждения или отсутствия какого-либо ограничителя дальнейшая эксплуатация машины разрешена ТОЛЬКО ПОСЛЕ замены или ремонта ограничителя.
- Эксплуатация машины запрещена в болезненном состоянии, в состоянии усталости или алкогольного опьянения.
- Данная машина спроектирована таким образом, чтобы были исключены возможные риски, связанные с ее эксплуатацией. И, тем не менее, риски СУЩЕСТВУЮТ, поскольку точно предвидеть их невозможно. Такие остаточные риски могут привести к повреждению имущества, травмам и даже летальному исходу. При возникновении подобных непредвиденных и непрогнозируемых рисков необходимо немедленно остановить машину, а оператор или его начальник должен принять соответствующие меры по устранению таких рисков. В некоторых случаях о таком событии необходимо уведомить производителя для принятия контрмер в будущем.



Топливо – легковоспламеняющаяся жидкость, которая может привести к повреждению имущества и травмам. Перед заполнением топливного бака выключите двигатель, погасите все источники открытого пламени. Курить во время заправки запрещается. Пролитое топливо нужно обязательно вытереть.

- Перед дозаправкой топливом выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет.
- Во время дозаправки ЗАПРЕЩАЕТСЯ курить, а также использовать поблизости источники открытого огня.
- Во время дозаправки используйте надлежащую воронку и следите за тем, чтобы топливо не попало на двигатель.
- Пролитое топливо необходимо сразу же обезвредить с помощью песка. Если топливо пролилось на одежду, переоденьтесь.
- Храните топливо в пригодных специализированных контейнерах вдали от источников тепла и возгорания.

СИЗ (средства индивидуальной защиты)

Во время эксплуатации данного оборудования необходимо использовать надлежащие СИЗ: защитные очки, перчатки, наушники, противопылевой респиратор, закрытую обувь со стальным носком (с противоскользящей подошвой для дополнительной защиты). Надевайте защитную спецодежду в зависимости от типа выполняемой работы. Обязательно защищайте кожу от контакта с бетоном.

Пыль

В процессе трамбовки может подняться пыль, которая может быть опасной для здоровья. Работайте в защитной маске, тип которой выбирается с учетом вида образуемой пыли.

Топливо

Использование масла и топлива создает следующие риски:

- Отравление при проглатывании топлива или масла.
- Аллергическая реакция при попадании топлива на кожу.
- Пожар или взрыв при использовании топлива вблизи источников огня или задымление.

Не проглатывайте топливо и не вдыхайте пары топлива, а также избегайте попадания топлива на кожу. Если брызги топлива попали на

кожу, незамедлительно промойте данный участок кожи. Если топливо попало в глаза, обильно промойте глаза водой и как можно скорее обратитесь к врачу.



В процессе эксплуатации данного оборудования образуются высокотоксичные газы, которые могут быть смертельными.



Не выбрасывайте масло, аккумуляторы, топливо и опасные вещества в окружающую среду, которую они сильно загрязняют.

Не используйте виброкаток внутри помещений или в закрытых зонах. Рабочая зона должна хорошо проветриваться.

3) СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Данная машина предназначена для подготовки плит оснований, проезжих частей, фундаментов, бордюров и грунта. Кроме того, она может использоваться для выполнения ремонтных работ на улицах, дорогах и/или тротуарах/пешеходных дорожках.

4) ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Предпусковая проверка

Приступая к работе или раз в четыре часа – в зависимости от того, что наступит раньше, – проводите описанную ниже предпусковую проверку. Подробные инструкции представлены в разделе «Ремонт и техническое обслуживание». При обнаружении какой-либо неисправности дальнейшая эксплуатация виброкатка разрешена только после устранения неисправности.

1. Внимательно осмотрите машину на наличие повреждений.
2. Проверьте шланги, заливные горловины, сливные пробки и все другие участки на наличие утечки. Устраните любую течь до начала работы.

3. Проверьте уровень гидравлического масла и при необходимости долейте. Используйте соответствующее масло (см. раздел 12 «Технические характеристики»).
4. Проверьте уровень масла в двигателе и долейте при необходимости.
Поставьте машину на ровную поверхность и проверьте уровень масла в двигателе.
Снимите масломер и убедитесь, что масло доходит до края заливной горловины.
Используйте соответствующее моторное масло, обладающее необходимой вязкостью (рекомендуется использовать SAE15W-40).
5. Проверьте уровень моторного топлива и долейте при необходимости. Используйте чистое топливо. Использование загрязненного топлива может привести к повреждению топливной системы.
6. Убедитесь, что не засорен воздушный фильтр. При чрезмерном скоплении грязи/пыли внутри патрона фильтра двигатель будет работать с перебоями. Если патрон воздушного фильтра загрязнен, прочистите его. (См. раздел «Ремонт и техническое обслуживание»).
7. Проверьте исправность элементов управления. Убедитесь, что приводной рычаг, виброрычаг, дроссельный рычаг, рычаг стояночного тормоза и предохранитель заднего хода перемещаются плавно.

5) ПРОЦЕДУРА ПУСКА/ОСТАНОВКИ



Несоблюдение правил технического обслуживания влечет за собой опасность. Внимательно прочитайте настоящий раздел перед выполнением работ по техническому обслуживанию и ремонту.

Перед запуском двигателя убедитесь, что приводной рычаг переведен в положение нейтраль, виброрычаг переведен в положение OFF (ВЫКЛ), а рычаг стояночного тормоза – в положение ON (ВКЛ).

1. Откройте топливный кран, расположенный у двигателя.

2. Переведите дроссельный рычаг и ручку управления в положение START (ПУСК).
3. Запустите двигатель, соблюдая инструкции по эксплуатации двигателя.
4. Переведите дроссельный рычаг в положение LOW (НИЖНЕЕ). Чтобы двигатель прогрелся, он должен поработать на холостом ходу в течение нескольких минут.
5. После того как двигатель прогреется, можно приступить к эксплуатации машины.
6. Резко переведите дроссельный рычаг в положение высоких оборотов «Н» («ВЕРХН») во избежание повреждения муфты. Для обеспечения максимальной производительности машины произведена заводская настройка «Full Throttle» («Полное открытие дросселя»). НЕ меняйте данную настройку, это может привести к преждевременному износу, а также аннулированию гарантии на двигатель и машину.
7. Переведите рычаг стояночного тормоза вправо, чтобы его разблокировать. (Рисунок 1)

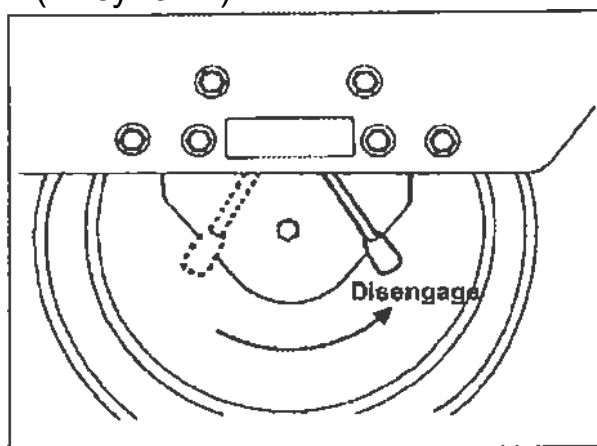


Рисунок 1



Если стояночный тормоз не разблокирован, попытка движения передним или задним ходом может привести к серьезному повреждению механизма стояночного тормоза, а также приводного механизма.

8. Элементы управления: (Рисунок 2)

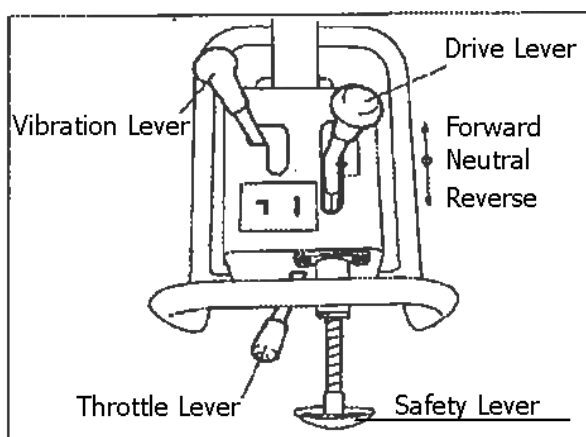


Рисунок 2

Vibration lever	Виброрычаг
Throttle lever	Дроссельный рычаг
Drive lever	Приводной рычаг
Forward	Передний ход
Neutral	Нейтраль
Reverse	Задний ход
Safety lever	Предохранитель

9. Рычаг:

A. Дроссельный рычаг

Во время эксплуатации машины дроссельный рычаг должен всегда находиться в положении High (Верхнее).

Внимание: не пытайтесь изменить скорость хода, меняя число оборотов двигателя.

B. Приводной рычаг

Для движения передним ходом переведите приводной рычаг вперед, для движения задним ходом – назад, для движения на нейтрале – в центр.

C. Виброрычаг

При перемещении виброрычага в положение ON (ВКЛ) происходит сцепление с вибромеханизмом, производящим вибрации.

D. Предохранитель

Если машина неконтролируемо движется задним ходом, используйте предохранитель.

6) ОСТАНОВКА

1. Перед остановкой двигателя переведите дроссельный рычаг в положение LOW (НИЖНЕЕ).
2. Дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение 1~3 минут.

3. Чтобы остановить двигатель, переведите дроссельный рычаг в положение STOP (ОСТАНОВКА).
4. Закройте топливный кран.
5. Поставьте машину на стояночный тормоз, переместив рычаг стояночного тормоза влево (Рисунок 3).

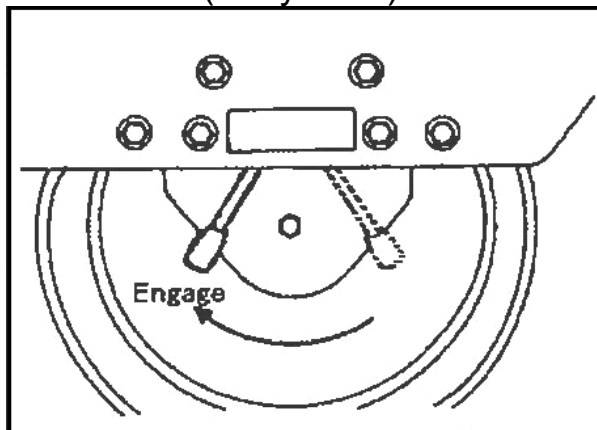


Рисунок 3

7) ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВИБРОКАТКА

- **Перед запуском двигателя выполните процедуру проверки, описанную в разделе «Подготовка к эксплуатации».**

Виброкатки BATMATIC оснащены центробежной муфтой, что позволяет двигателю работать на холостом ходу без воздействия на гидравлический насос.

По мере увеличения оборотов двигателя происходит сцепление с муфтой, а двигатель приводит в действие гидравлический насос, который используется в качестве гидропривода барабанов, а также вибромеханизма. Во избежание повреждений центробежной муфты резко переведите дроссельный рычаг из положения «L» («НИЖН») в положение «H» («ВЕРХН»). Для исправной работы машины частота вращения двигателя во время трамбовки должна быть установлена на максимум.



Не используйте машину на сильно утрамбованных, твердых и жестких поверхностях. В противном случае будут повреждены подшипники и другие механические компоненты, а также значительно уменьшится срок службы машины.

- При работе на крутом склоне будьте предельно внимательны, чтобы машина не завалилась и не сорвалась со склона. Перемещайтесь вверх и вниз по склону, но НЕ поперек склона.

- При движении задним ходом не стойте позади ручки управления. Идите в направлении вдоль ручки управления лицом к направлению движения.

Подъем

Прежде чем начинать подъем машины, остановите двигатель. Используйте достаточно прочный трос. Используйте одноточечный подъемный крюк и поднимайте машину вертикально, избегая воздействия на нее ударной нагрузки. Следите за тем, чтобы под машиной не было людей и животных. В целях безопасности поднимайте машину только на необходимую высоту.

Транспортировка

Зафиксируйте ручку управления и используйте наклонные платформы надлежащей ширины, длины и прочности для погрузки и разгрузки машины.



Во время погрузки и разгрузки ручка управления может внезапно и непредсказуемо перемещаться. Во избежание травм не стойте возле ручки управления.

Поставьте машину на стояночный тормоз и прочно закрепите машину на борту транспортного средства во избежание повреждений во время транспортировки.

8) РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Виброкаток ВАТМАТИС с пешеходным управлением характеризуется долговечностью и надежностью. При этом пользователь должен периодически проводить простые работы по техническому обслуживанию, описанные в настоящем разделе. Для проведения капитального технического обслуживания и ремонта машину рекомендуется отправить авторизованному дилеру ВАТМАТИС. Используйте только оригинальные запасные детали ВАТМАТИС – в противном случае гарантия может быть аннулирована. Перед техническим обслуживанием машины выключите двигатель. Для правильного отображения уровня жидкостей машина должна стоять на ровной поверхности. Используйте только рекомендованные марки масла.

Во время технического обслуживания и/или ремонта ручка управления должна быть надежно зафиксирована.

Техническое обслуживание двигателя

Производите техническое обслуживание двигателя с учетом технических характеристик двигателя. См. «Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию двигателя».

Внимание: при повторном монтаже защитной панели после ее снятия убедитесь, что все болты надежно затянуты.

Техническое обслуживание: раз в 8 часов или ежедневно

1. Проверьте степень затяжки болтов и гаек. При необходимости затяните сильнее.
2. Выполните проверку и чистку патрона воздушного фильтра, смажьте патрон в соответствии с рекомендациями производителя двигателя. При эксплуатации машины в суровых условиях повышенной запыленности чистить патрон фильтра необходимо чаще.

Техническое обслуживание: раз в 50 часов или еженедельно

Если машина новая, начальная замена гидравлического масла и патрона масляного фильтра производится через 50 часов эксплуатации, а затем раз в 500 часов. Правила замены масла более подробно описаны в разделе «Техническое обслуживание: раз в 500 часов».

1. Проверьте натяжение приводного ремня
Ослабьте четыре болта, которые крепят кронштейн насоса, и поворачивайте регулировочный болт до достижения необходимой степени натяжения. Ремень должен провисать на 5 мм по центру между центробежной муфтой и шкивом насоса (Рисунок 4).
Затяните четыре крепежных болта кронштейна насоса. Если ремень износился или порвался, замените его.

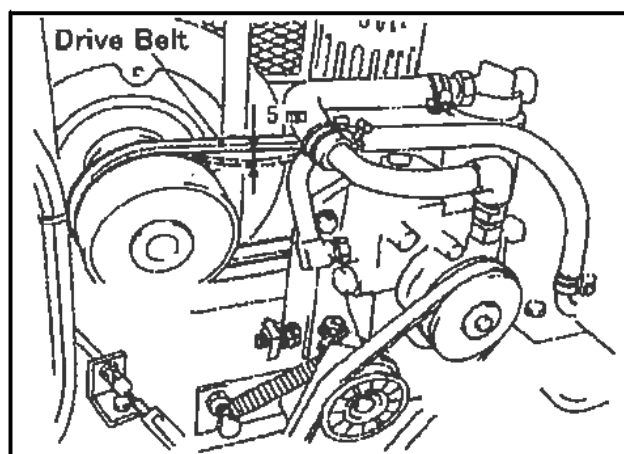


Рисунок 4

Drive belt	Приводной ремень
------------	------------------

2. Отрегулируйте зазор между барабаном и грязесъемником.
Снимите грязесъемник и уберите пыль, грязь и остатки асфальта (Рисунок 5).

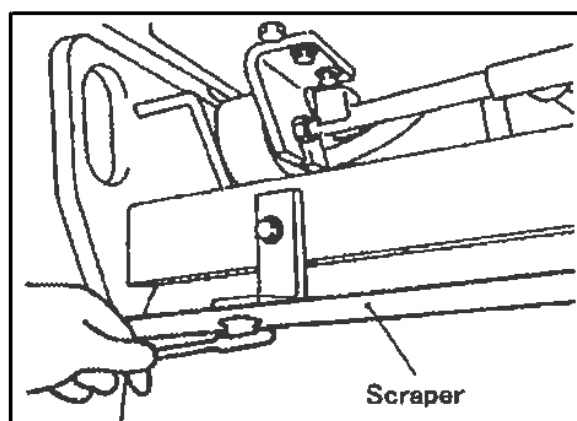


Рисунок 5

Scraper	Грязесъемник
---------	--------------

Установите грязесъемник на место и закрепите его, отрегулировав зазор между грязесъемником и барабаном.

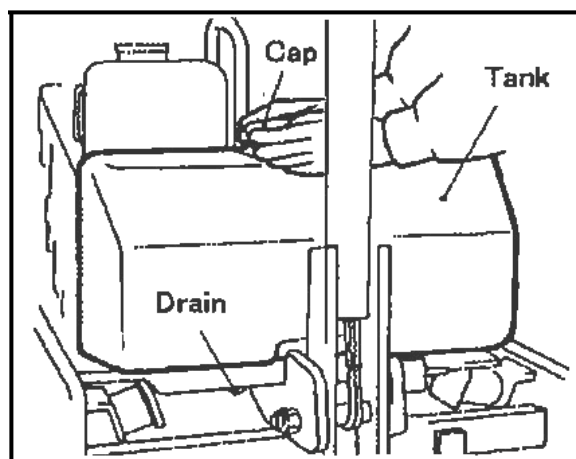


Рисунок 6

Drain	Сливное отверстие
Cap	Крышка
Tank	Бак

3. Бак для воды

Слейте всю воду и очистите внутреннюю поверхность бака (Рисунок 6).

4. Движущиеся детали

Смажьте наконечник приводного кабеля/виброкабеля.

Техническое обслуживание: раз в 100 часов

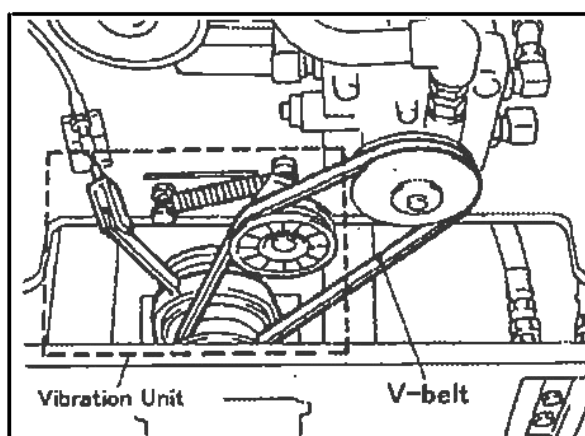


Рисунок 7

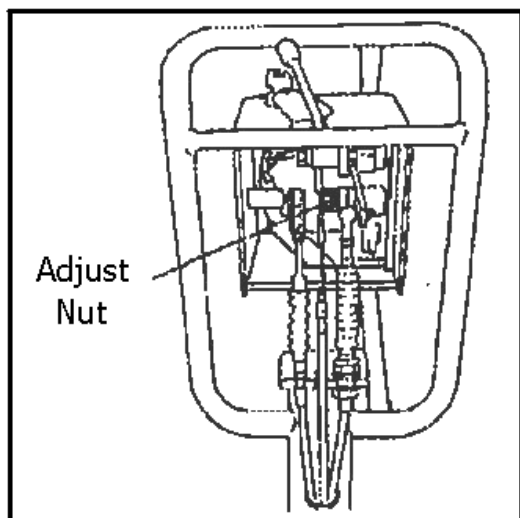
Vibration unit	Виброузел
V-belt	Клиновой ремень

1. Механизм вибромuffты (Рисунок 7).

Проверьте исправность механизма вибромuffты.

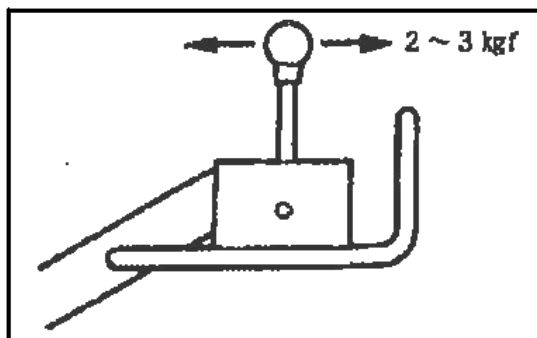
Смажьте подвижную деталь.

Проверьте состояние клинового ремня. Если ремень изнашивался или порвался, замените его.



Adjust Nut
2~3 kg

Рисунок 8



Регулировочная гайка
2~3 кг

Рисунок 9

2. Приводной рычаг

Отрегулируйте силу приводного рычага в диапазоне 2-3 кгс с помощью регулировочной гайки (Рисунок 8 и 9).

Смажьте подвижную деталь.

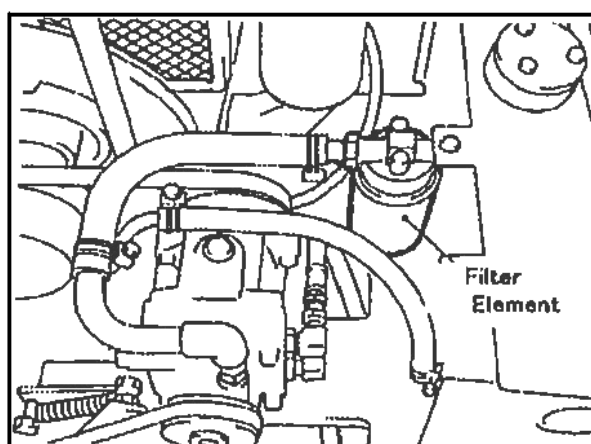


Рисунок 10

Filter element	Патрон фильтра
----------------	----------------

Техническое обслуживание: раз в 500 часов

1. Если машина новая, начальная замена гидравлического масла и патрона масляного фильтра производится через 50 часов эксплуатации, а затем раз в 500 часов. Пользователь может

производить замену реже или чаще (но не реже 800 часов) в зависимости от условий эксплуатации и качества гидравлического масла. Используйте оригинальный патрон фильтра (Рисунок 10).

2. Замените гидравлическое масло. Перед подачей нового гидравлического масла промойте бак. Чтобы выпустить воздух из гидравлической системы, оставьте крышку бака открытой и на 10 минут запустите двигатель на максимальных оборотах, не воздействуя на приводной рычаг и виброрычаг. Затем установите крышку бака на место.

9) НАСТРОЙКА НЕЙТРАЛИ ПРИВОДНОГО РЫЧАГА

Из-за вибрации или износа силовых кабелей приводной рычаг может сместиться с нейтрали. Для настройки нейтрали следуйте представленным ниже инструкциям.

1. Установите машину на ровной поверхности.
2. Убедитесь, что двигатель выключен.
3. Снимите гайку, которая фиксирует наконечник приводного кабеля на приводном рычаге.

ВНИМАНИЕ!



Не запускайте двигатель, пока данная гайка не будет установлена на место. Машина может внезапно и непредсказуемо начать движение без возможности управления при помощи приводного рычага, что может привести к повреждению имущества или серьезным травмам.

4. Ослабьте контргайку наконечника (Рисунок 11).
5. Поверните наконечник по часовой стрелке или против часовой стрелки, в зависимости от направления смещения нейтрали.
6. Снова закрепите наконечник на приводном ремне с помощью гайки.
7. Запустите двигатель, увеличив его обороты до максимума. Убедитесь, что приводной рычаг правильно установлен в положение нейтраль.

8. В противном случае, остановите двигатель, снимите гайку и повторяйте шаги 5-7 до тех пор, пока рычаг не установится в нужное нейтральное положение.
9. После этого нанесите на крепежную гайку наконечника локтайт и затяните ее. После этого затяните контргайку возле наконечника.

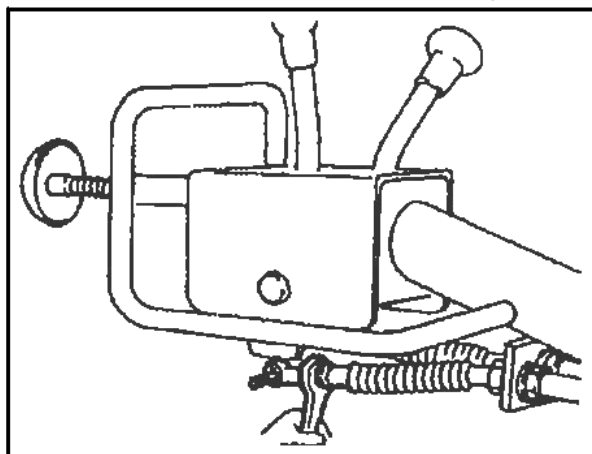
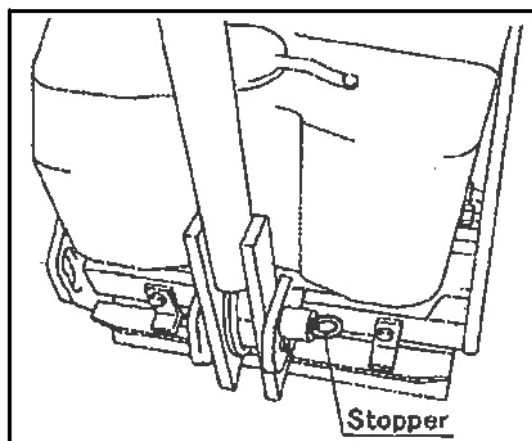


Рисунок 11

10) ХРАНЕНИЕ

- 1) Перед тем как помещать машину на длительное хранение, слейте топливо. Для этого запустите двигатель с закрытым топливным краном. Химический состав топлива после длительного хранения ухудшается. Если машина не будет использоваться в течение длительного времени, слейте все топливо из топливного бака. Кроме того, слейте топливо из поплавковой камеры карбюратора через сливную пробку.
- 2) Прочистите воздушный фильтр.
- 3) Очистите резиновые детали от масла и пыли.
- 4) Очистите основание трамбовочной плиты и нанесите небольшой слой масла для предотвращения образования ржавчины.
- 5) Накройте машину и храните ее в сухом помещении.
- 6) Ручку управления можно установить вертикально. Потяните стопор и поднимите ручку. Убедитесь, что стопор надежно фиксирует ручку управления (Рисунок 12).



Stopper

Стопор

Рисунок 12

11) АККУМУЛЯТОР ОПТИМА®

При работе с аккумуляторами используйте надлежащие защитные очки, маску и перчатки.

Не наклоняйтесь над аккумулятором во время его пуска, тестирования или зарядки.

В случае повреждения клемм, корпуса или крышки аккумулятора, его необходимо заменить.

Во время эксплуатации и зарядки аккумулятор должен находиться в проветриваемом помещении.

НЕ ЗАЛИВАЙТЕ ВОДУ В АККУМУЛЯТОР ОПТИМА®

Используйте только зарядные устройства с регулируемым напряжением, предельные номинальные значения которого указаны выше.

При перезарядке могут открыться предохранительные клапаны и из аккумулятора могут выйти газы, что приводит к преждевременному износу аккумулятора. В аккумуляторе содержатся воспламеняющиеся газы! Не заменяйте воду в перезаряженных герметичных аккумуляторах. Если во время зарядки аккумулятор нагрелся или издает шипящий звук, немедленно отсоедините его.

Неполная зарядка аккумулятора может привести к снижению производительности и мощности.



Во избежание короткого замыкания и искрения соблюдайте осторожность при работе с металлическими инструментами или проводами.

Для предотвращения случайного короткого замыкания клеммы должны быть защищены.

Хранение аккумулятора

Поскольку аккумулятор ОПТИМА® оснащается сеткой из высокочистого свинца, скорость его саморазряда значительно ниже, чем у обычных плоских батарей. Таким образом, аккумулятор ОПТИМА может находиться в бездействии в течение более длительного периода времени, при этом нести достаточный заряд для запуска машины, при надлежащем соблюдении условий хранения и обслуживания аккумулятора. В зависимости от температуры хранения и заряженности аккумулятора, помещаемого на хранение, он может находиться в бездействии, как

правило, в течение 8-12 месяцев, после чего использоваться для пуска большинства машин.

По возможности, храните аккумулятор в сухом прохладном месте. Проверяйте напряжение аккумулятора раз в полгода. При падении напряжения ниже 12,6 вольт зарядите аккумулятор.

Зарядка аккумуляторов OPTIMA® REDTOP®

Для обеспечения длительной работы аккумулятора ниже представлены рекомендованные правила зарядки. Используйте только зарядные устройства с регулируемым напряжением, предельные значения которого указаны ниже.

Генератор переменного тока: 13,3-15,0 вольт, без ограничения силы тока.

Зарядное устройство: 13,8-15,0 вольт, максимальная сила тока – 10 ампер, примерно на 6-12 часов.

Быстрая зарядка: максимальное напряжение 15,6 вольт (регулируемое), без ограничения силы тока, если температура аккумулятора не превышает 125°F (51,7°C). Зарядку производить до тех пор, пока сила тока не упадет ниже 1 ампера.

Непрерывная зарядка: 13,2-13,8 вольт, максимальная сила тока – 1 ампер, на неопределенное время (при более низком напряжении).

Зарядка аккумуляторов OPTIMA® YELLOWTOP®

Для обеспечения длительной работы аккумулятора ниже представлены рекомендованные правила зарядки. Используйте только зарядные устройства с регулируемым напряжением, предельные значения которого указаны ниже.

Генератор переменного тока: 13,65-15,0 вольт, без ограничения силы тока.

Зарядное устройство: 13,8-15,0 вольт, максимальная сила тока – 10 ампер, примерно на 6-12 часов.

Быстрая зарядка: максимальное напряжение 15,6 вольт (регулируемое), без ограничения силы тока, если температура аккумулятора не превышает 125°F (51,7°C). Зарядку производить до тех пор, пока сила тока не упадет ниже 1 ампера.

Непрерывная зарядка: 13,2-13,8 вольт, максимальная сила тока – 1 ампер, на неопределенное время (при более низком напряжении).



Строго соблюдайте все ограничения.

12) УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

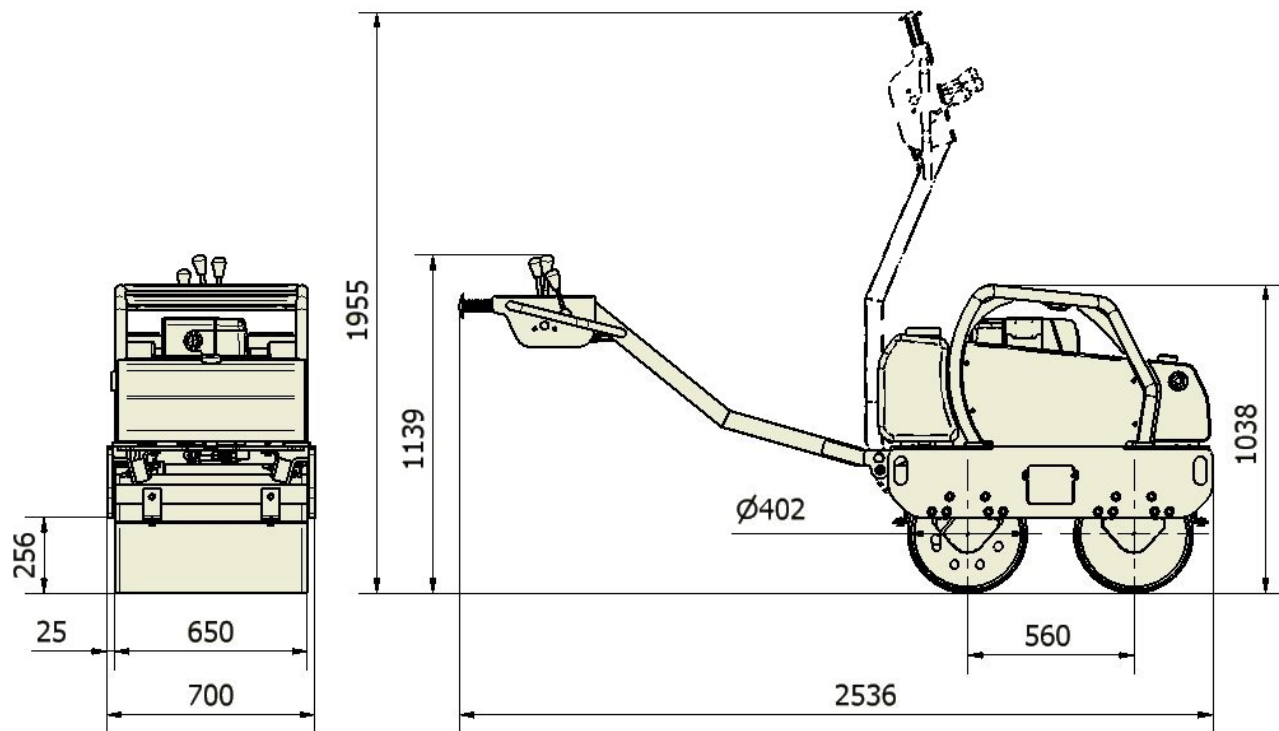
Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
1) Двигатель *Двигатель внезапно останавливается или не работает.	A) Не нажат «декомпрессионный рычаг». (Двигатель со шнуровым стартером). B) Холодная погода. C) Бак не заполнен топливом или топлива недостаточно. D) Бак переполнен топливом. E) Окислился электрод. F) Заржавела электрическая деталь. G) Загрязнен электрический компонент.	A) Нажмите и удерживайте «декомпрессионный рычаг» перед запуском двигателя (двигатель со шнуровым стартером). B) Перед пуском двигателя потребуется несколько попыток (двигатель со шнуровым стартером). C) Долейте топливо. D) Закройте топливный кран, откройте сливной кран и потяните шнуровой стартер, чтобы слить лишнее топливо. Снимите и просушите свечу зажигания. E) Замените свечу зажигания. F) С помощью чистой бумаги снимите ржавчину. G) Очистите электрический компонент с помощью пульверизатора.
* Перегревается двигатель.	A) Компоненты топлива в неверном соотношении или плохо перемешаны. B) Отложения сажи в камере сгорания. C) Выпускная труба или глушитель засорен сажой. D) Неверное калильное число свечи зажигания.	*См. руководство по эксплуатации двигателя.
2) Машина *Двигатель работает, а машина нет.	A) Пробуксовывает муфта. B) Низкая мощность двигателя. C) Чрезмерная нагрузка на двигатель.	A) Проверьте кожух муфты. Если в муфту попала вода, просушите ее. B) Прочистите воздушный фильтр (см. руководство по эксплуатации двигателя). C) Проверьте и устраните неисправности в основном корпусе машины (напр., шестерни и рессоры).
3) Перегревается виброузел / перегревается бак для гидравлического масла.	A) Добавлено слишком много смазки. B) Слишком много или слишком мало гидравлического масла. C) Низкая мощность двигателя. D) Ослаблен конвейер с клиновым ремнем.	A) Удалите излишки смазки. B) Сохраняйте уровень гидравлического масла на уровне линии масломера. C) Прочистите воздушный фильтр (см. «Руководство по эксплуатации двигателя») D) Отрегулируйте натяжение клинового ремня.

13) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

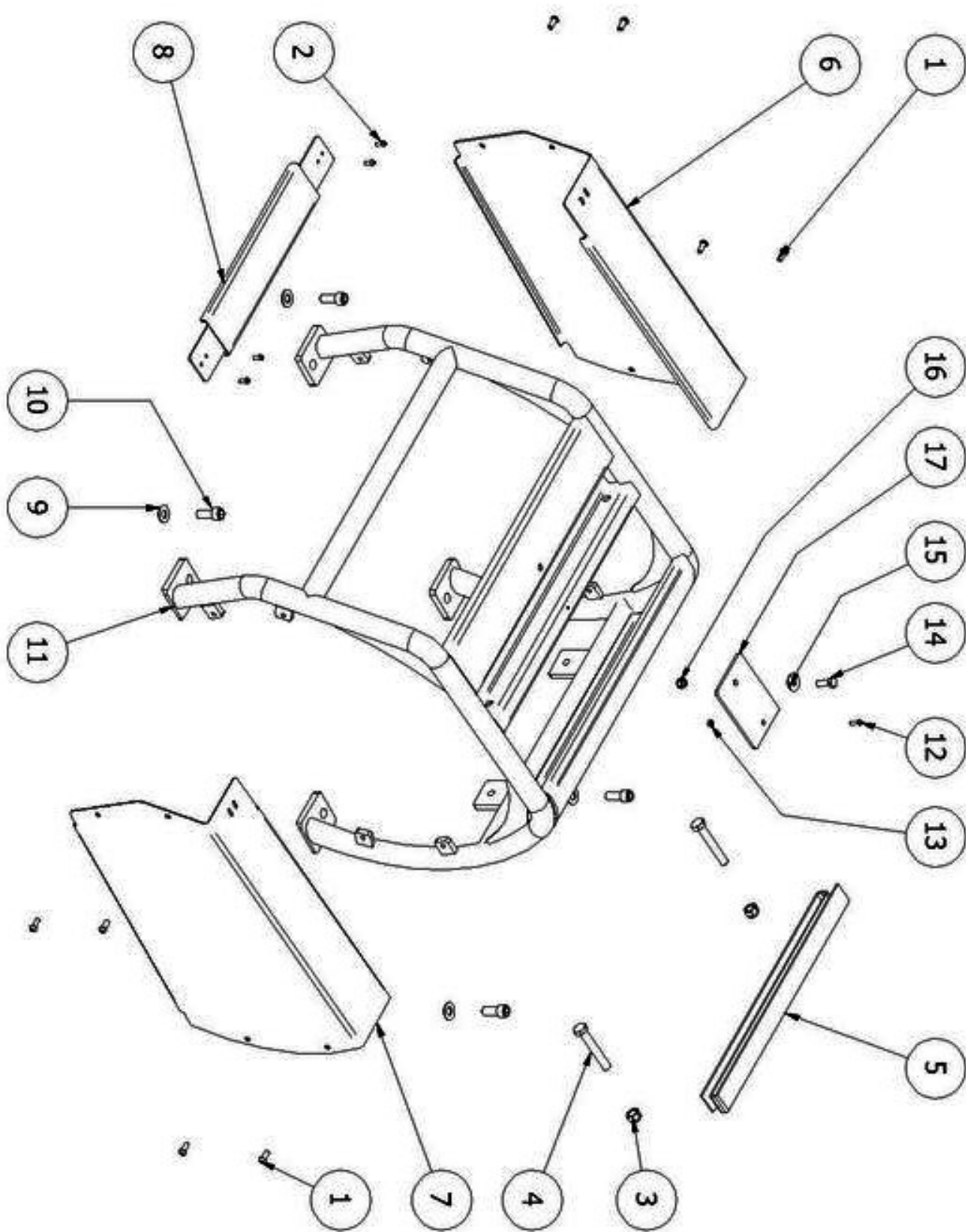
Модель	VR70 DL	VR70 DH
РАЗМЕР (ДхШхВ)	2,536 x 700 x 1,139 мм	
РАБОЧИЙ ВЕС	685 кг	690 кг
РАЗМЕР БАРАБАНА (ØхШ)	402 x 650 мм	
УДАРНАЯ СИЛА	11 кН	
РАБОЧАЯ СКОРОСТЬ	0-3,6 км/ч	
СПОСОБНОСТЬ ПРЕОДОЛЕВАТЬ ПОДЪЕМ	25°	
ЧАСТОТА ВИБРАЦИИ	55 Гц	
ВМЕСТИМОСТЬ БАКА ДЛЯ ВОДЫ	40 литров	
ВМЕСТИМОСТЬ БАКА ДЛЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА	22 литров рекомендованное масло: Total Azolla HZS 68 или гидравлическое масло Shell 68	
ДВИГАТЕЛЬ	Lombardini	Hatz
МОДЕЛЬ	15LD350 с воздушным охлаждением	1 B30 с воздушным охлаждением
МАКС. ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ	5,5 (7,5) кВт (л.с.)	5,0 (6,8) кВт (л.с.)
ЧИСЛО ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ	3000 об/мин	
ЧИСЛО ОБОРОТОВ ВИБРАТОРА	3300 об/мин	
ЧИСЛО ОБОРОТОВ НАСОСА	2600 об/мин	
ПУСКОВАЯ СИСТЕМА	Электрическая	
ТОПЛИВО	Дизельное	
Вибрация на руки prEN 500-4	8,5 м/сек. ²	

*Компания «BATMATIC» оставляет за собой право изменять технические характеристики машины без предварительного уведомления или обязательств.

14) РАЗМЕРЫ



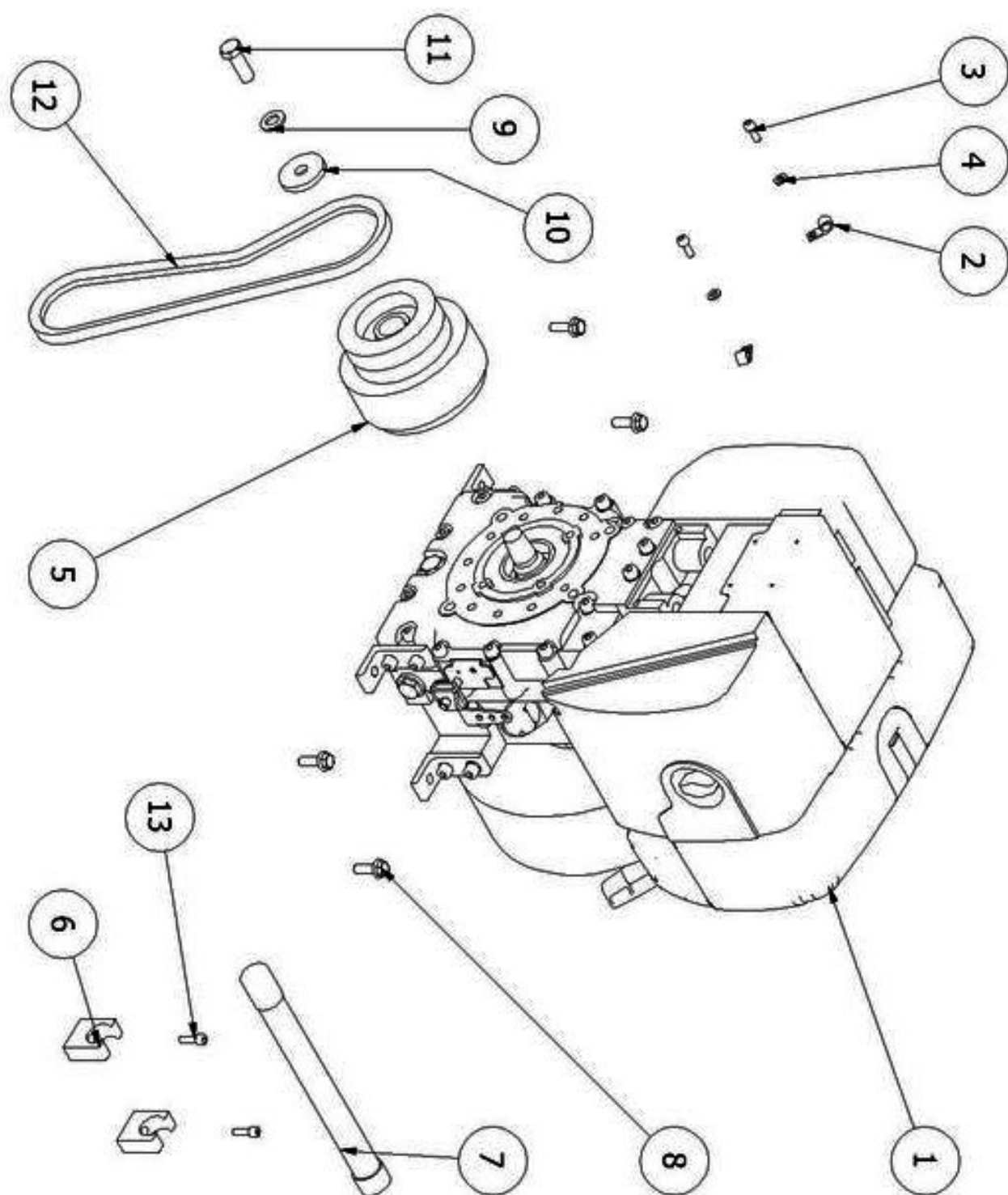
15) ИЗОБРАЖЕНИЯ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ
БАЛКА ЗАЩИТЫ



БАЛКА ЗАЩИТЫ

ПОЗИЦИЯ	КОД	НАЗВАНИЕ	КОЛ-ВО
1	151271	ВИНТ TBEI M8X24	8
2	151020	ВИНТ TBEI M6X16	4
3	152014	КОНТРГАЙКА M14	2
4	152055	ВИНТ TE UNI 5737 M14X90	2
5	132105	ПОДЪЕМНАЯ ЛЕНТА	1
6	520058	DX ПАНЕЛЬ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ (HATZ)	1
6	520096	DX ПАНЕЛЬ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ (LOMBARDINI)	1
7	520059	SX ПАНЕЛЬ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ	1
8	520060	ПОПЕРЕЧИНА БАЛКИ ЗАЩИТЫ	1
9	151886	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 14	4
10	151998	ВИНТ TCEI UNI M14X35	4
11	520056	КАРКАС БАЛКИ ЗАЩИТЫ	1
12	151155	ВИНТ TBEI M6X20	1
13	151003	ГАЙКА M6	1
14	151772	ВИНТ TE M10X30	1
15	152222	ШАЙБА UNI 6593 M11X30	1
16	151083	КОНТРГАЙКА M10	1
17	520057	РЕЗИНОВАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ЛЕНТА	1

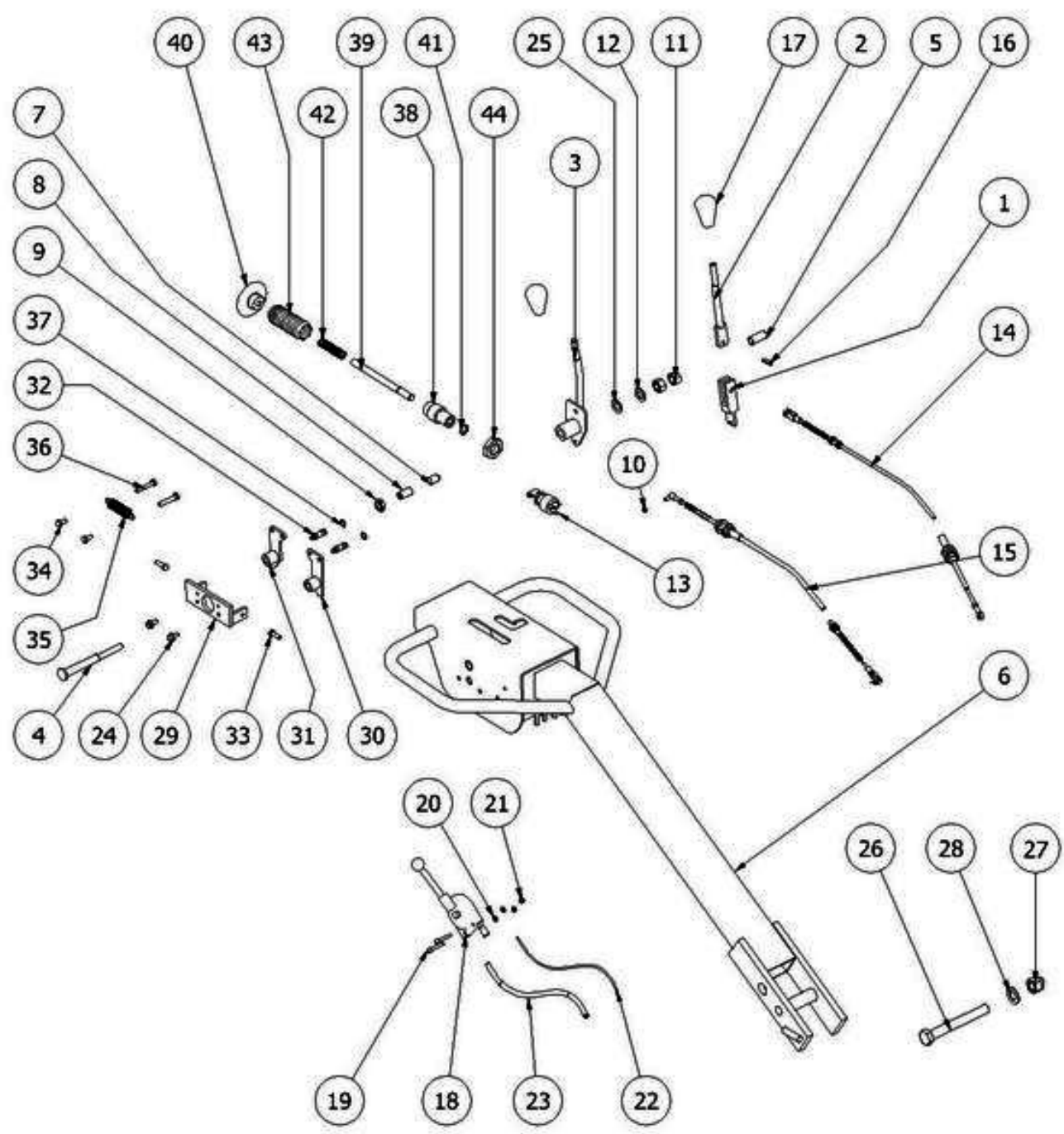
ДВИГАТЕЛЬ



ДВИГАТЕЛЬ

ПОЗИЦИЯ	КОД	НАЗВАНИЕ	КОЛ-ВО
1	181148	ДВИГАТЕЛЬ NATZ 1B30	1
2	152211	ЛЕНТА	2
3	151301	ВИНТ TCEI M6X16	2
4	151198	ШАЙБА M6	2
5	151072	МУФТА ДВИГАТЕЛЯ	1
6	131407	ПЛАСТМАССОВАЯ ОПОРА D25	2
7	131879	ТРУБА ДЛЯ ОТРАБОТАННОГО МАСЛА	1
8	152038	ВИНТ TE FLG M8X25	4
9	151813	КОНТАКТНАЯ ШАЙБА 12	1
10	530046	ШАЙБА 45X12,5 ЖЕЛТАЯ	1
11	152069	ВИНТ TE 7/16 дюймов -20x1 ½ дюйма	1
12	131057	РЕМЕНЬ A30	1
13	152136	ВИНТ TCEI M6X20	2

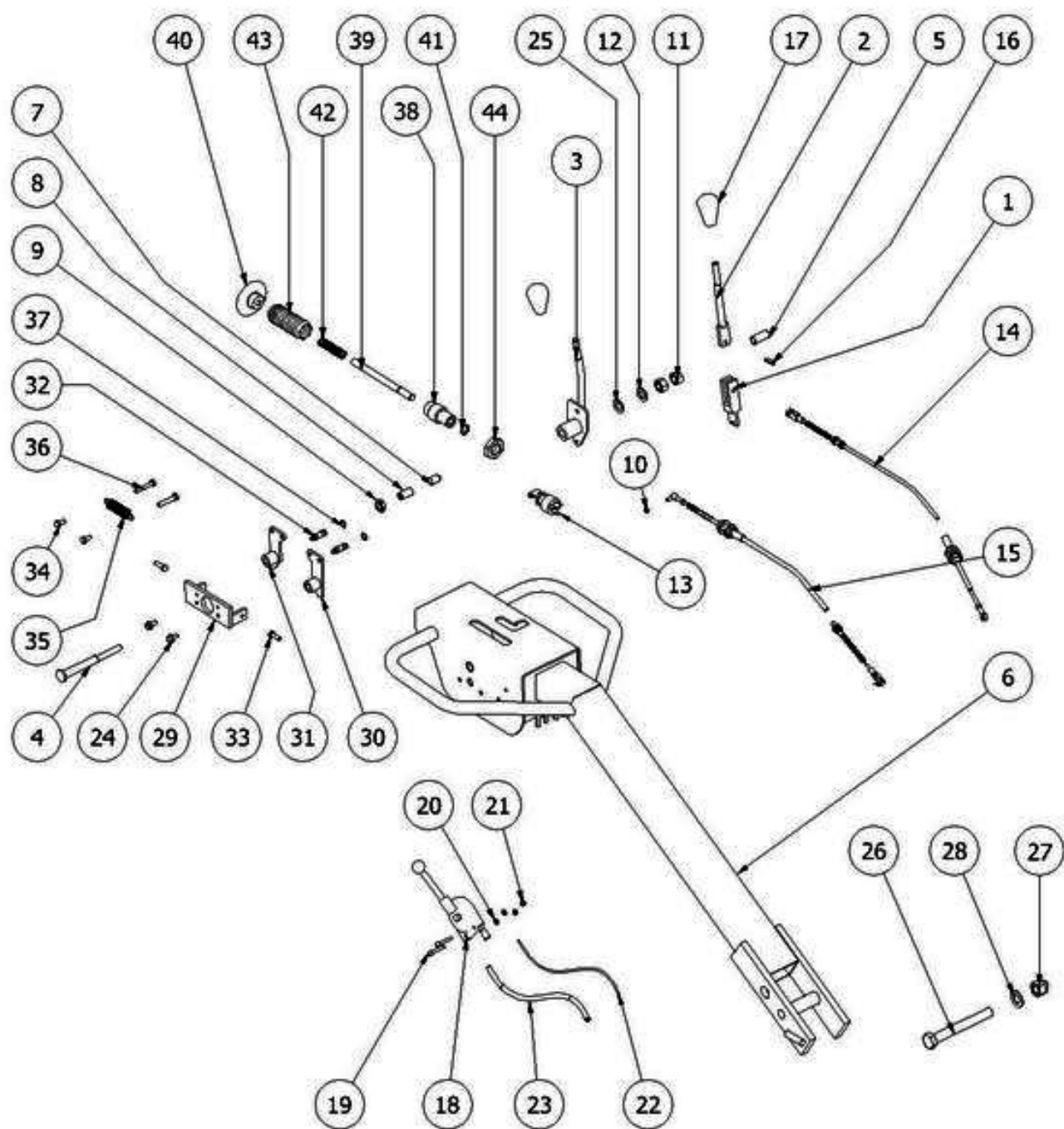
РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ



РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	520061	ДЕТАЛЬ ВИБРОРЫЧАГА	1
2	520062	ВИБРОРЫЧАГ	1
3	520063	РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЕМ ДВИЖЕНИЯ	1
4	520064	РУКОЯТКА AXLE	1
5	520065	ПРОКЛАДКА	1
6	520066	РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ КАТКОМ	1
7	111513	ПОЗИЦИОНЕР	1
8	151019	ВИНТ M16X30	1
9	111511	ГАЙКА M16	1
10	151003	ГАЙКА M6	1
11	151500	ГАЙКА M16	2
12	151815	ШАЙБА M16	1
13	182234	ПУСКОВОЙ КЛЮЧ	1
14	520022	ТРОС ПРИВОДА ВИБРАТОРА	1
15	520020	ТРОС ПРИВОДА ДВИЖЕНИЯ	1
16	151142	ШТИФТ 8X26	1
17	131087	КНОПКА	2
18	151978	ДРОССЕЛЬНЫЙ РЫЧАГ	1
19	151196	ВИНТ M6X35	2
20	151198	ШАЙБА M6	2
21	152157	ГАЙКА	2
22	151105	ТРОС ГАЗА	1

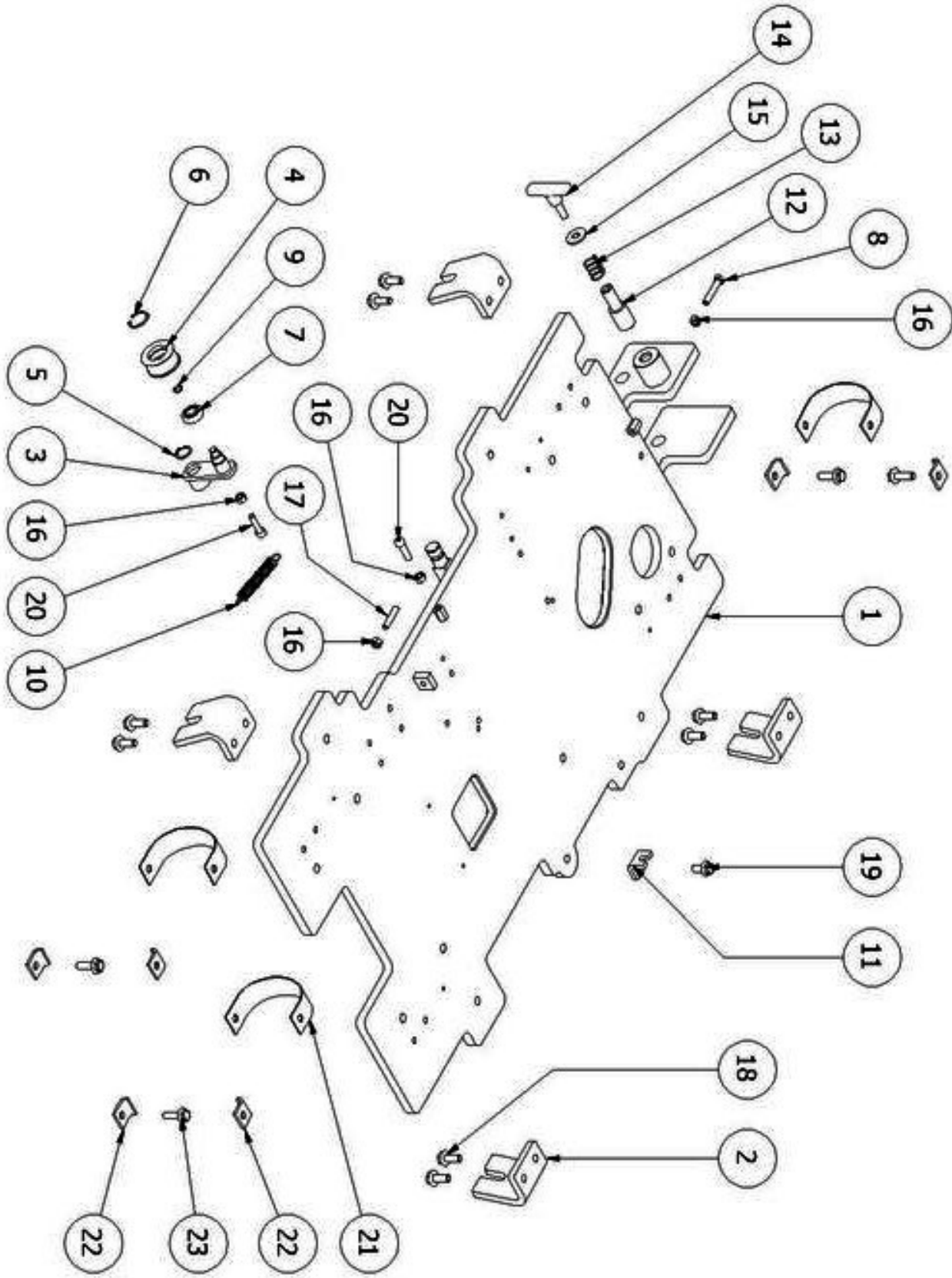
РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ



РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
23	520041	РУЧКА ГАЗА	1
24	152040	ВИНТ M8X16	2
25	151120	ШАЙБА	1
26	152109	ВИНТ M20X160	1
27	151401	ГАЙКА	1
28	151203	ШАЙБА	1
29	520067	ОПОРА РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЕМ ДВИЖЕНИЯ	1
30	520068	ТОРМОЗ РЫЧАГА ПЕРЕДНЕГО ХОДА	1
31	520069	ТОРМОЗ РЫЧАГА ЗАДНЕГО ХОДА	1
32	520074	ВИНТ РЫЧАЖНОГО ТОРМОЗА	2
33	152204	ВИНТ M8X25	2
34	151310	ВИНТ M8X16	2
35	520035	РЕССОРА РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЕМ ДВИЖЕНИЯ	1
36	152197	ВИНТ M8X50	2
37	151828	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО E12	2
38	520075	ОПОРНАЯ ВТУЛКА ДЛЯ АВАРИЙНОГО РЫЧАГА В СБОРЕ	1
39	520076	СТЕРЖЕНЬ АВАРИЙНОЙ КНОПКИ	1
40	520077	АВАРИЙНАЯ КНОПКА	1
41	151499	УПРУГОЕ КОЛЬЦО	1
42	520032	АВАРИЙНАЯ РЕССОРА	1
43	520037	АВАРИЙНЫЙ КОМПЕНСАТОР	1
44	151119	ГАЙКА M27	1

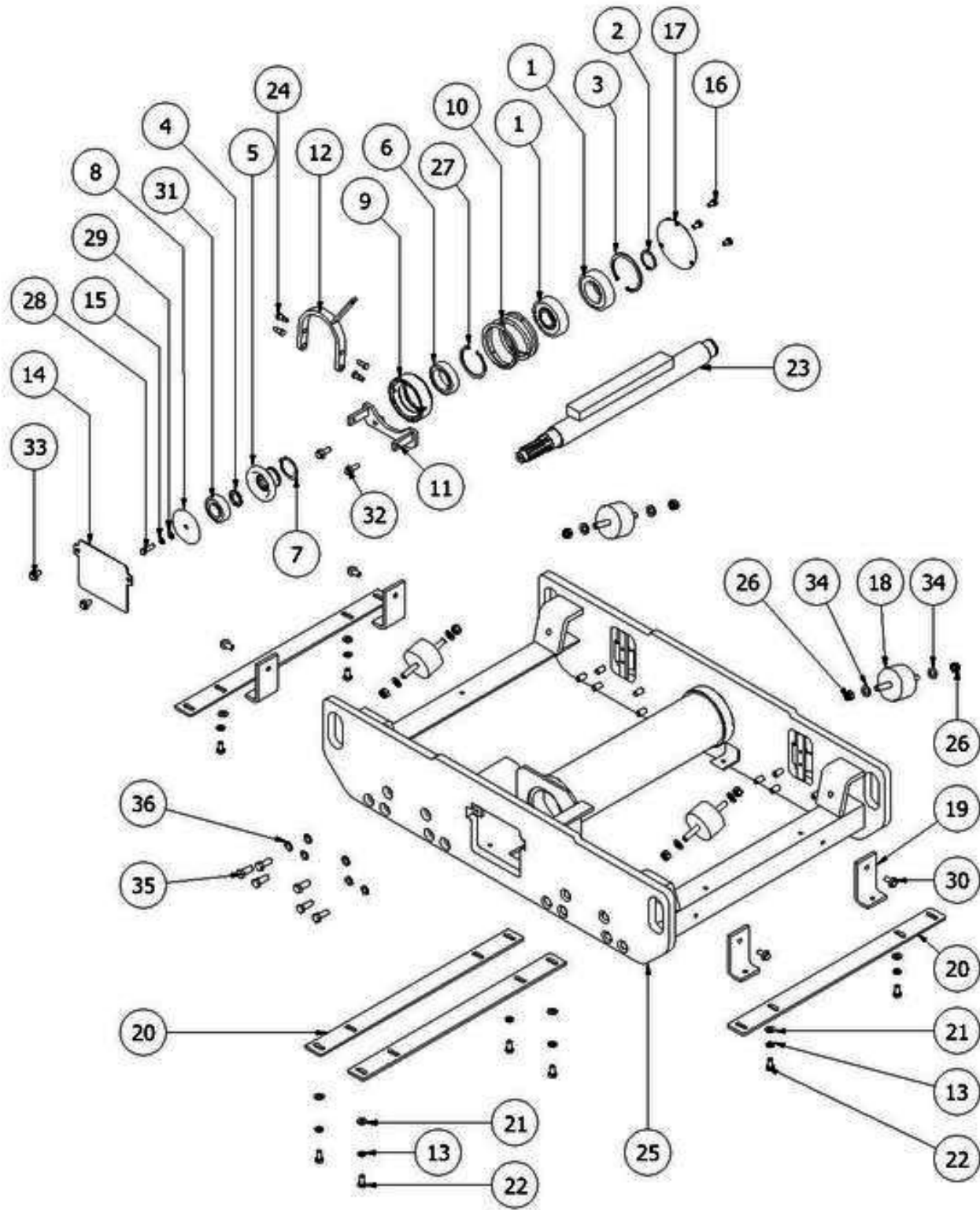
ОПОРА ДВИГАТЕЛЯ



ОПОРА ДВИГАТЕЛЯ

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	520093	ОПОРА ДВИГАТЕЛЯ	1
2	520087	ОПОРА АМОРТИЗАТОРА	4
3	520090	НАТЯЖИТЕЛЬ РЕМНЯ	1
4	520094	РОЛИК НАТЯЖИТЕЛЯ РЕМНЯ	1
5	151219	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО E.20	1
6	151059	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО I 30	1
7	151211	ШАРИКОПОДШИПНИК 6200-2Z	1
8	152197	ВИНТ TE M8X50	1
9	151394	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО E uni 7435 ДЛЯ ВАЛА D 10	1
10	520019	РЕССОРА НАТЯЖИТЕЛЯ РЕМНЯ	1
11	520091	ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЙ ШКОТ	1
12	520092	СТОПОРНЫЙ ШТИФТ	1
13	530017	РЕССОРА	1
14	131102	ТЯГА	1
15	152222	ШАЙБА UNI 6593	1
16	151315	ГАЙКА M8	4
17	151138	ЖИЛА M8X40	1
18	152037	ВИНТ TE FLG M10X25	8
19	152284	ВИНТ TE FLG D S/T M10X20 8.8 ZN	1
20	152033	ВИНТ TCEI M8X30	2
21	520054	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ РЕМЕНЬ	3
22	520055	СТОПОРНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ РЕМЕНЬ	6
23	152039	ВИНТ TE FLG X10X30	4

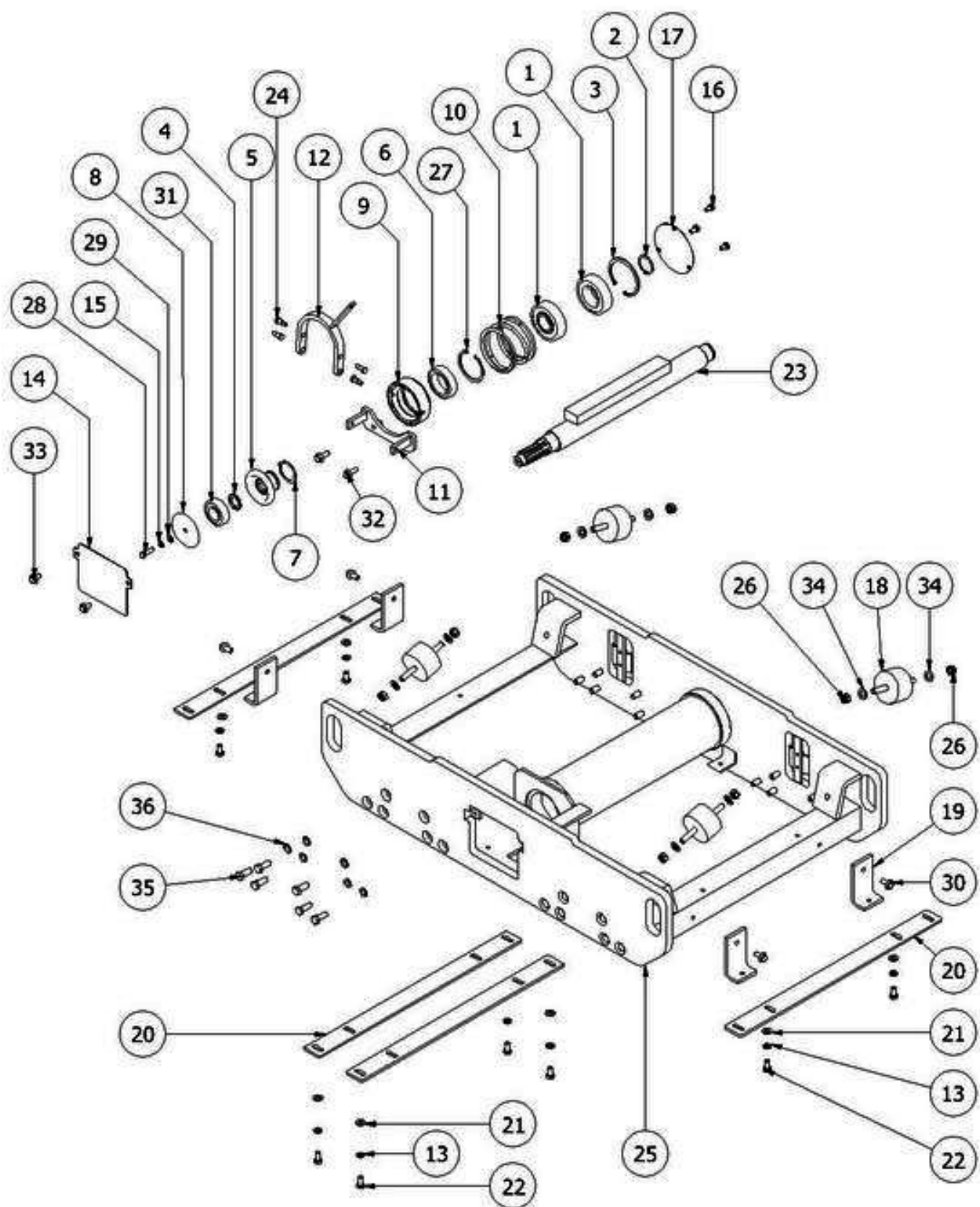
ВОЗБУДИТЕЛЬ: КАРКАС



ВОЗБУДИТЕЛЬ: КАРКАС

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	151070	ПОДШИПНИК NSK 6308	2
2	151220	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО E40	2
3	151224	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО I90	1
4	520023	ПРОКЛАДКА МУФТЫ	1
5	520078	ВИБРАТОР СО ШПОНОЧНОЙ МУФТОЙ	1
6	151071	ПОДШИПНИК 6009	1
7	151102	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО E45	1
8	520079	ВИБРАТ С ПОЛУМУФТОЙ СВОБОДНОГО ХОДА	1
9	520080	ЗАКЛАДНАЯ ГИЛЬЗА ВОЗБУДИТЕЛЯ	1
10	520024	РЕССОРА	1
11	520081	ЗАКЛАДНАЯ ОПОРА РЫЧАГА	1
12	520082	ЗАКЛАДНОЙ РЫЧАГ	1
13	152000	ГРОВЕР M10	8
14	520083	КРЫШКА ШКИВА	1
15	151207	ГРОВЕР M8	4
16	151310	ВИНТ M8X16	3
17	320357	КРЫШКА ВОЗБУДИТЕЛЯ	1
18	131026	АМОРТИЗАТОР ММ 12X45	4
19	520084	ОПОРА ГРЯЗЕСЪЕМНИКА	4
20	520085	ГРЯЗЕСЪЕМНИК	4
21	151200	ШАЙБА	8
22	151836	ВИНТ M10X20	8

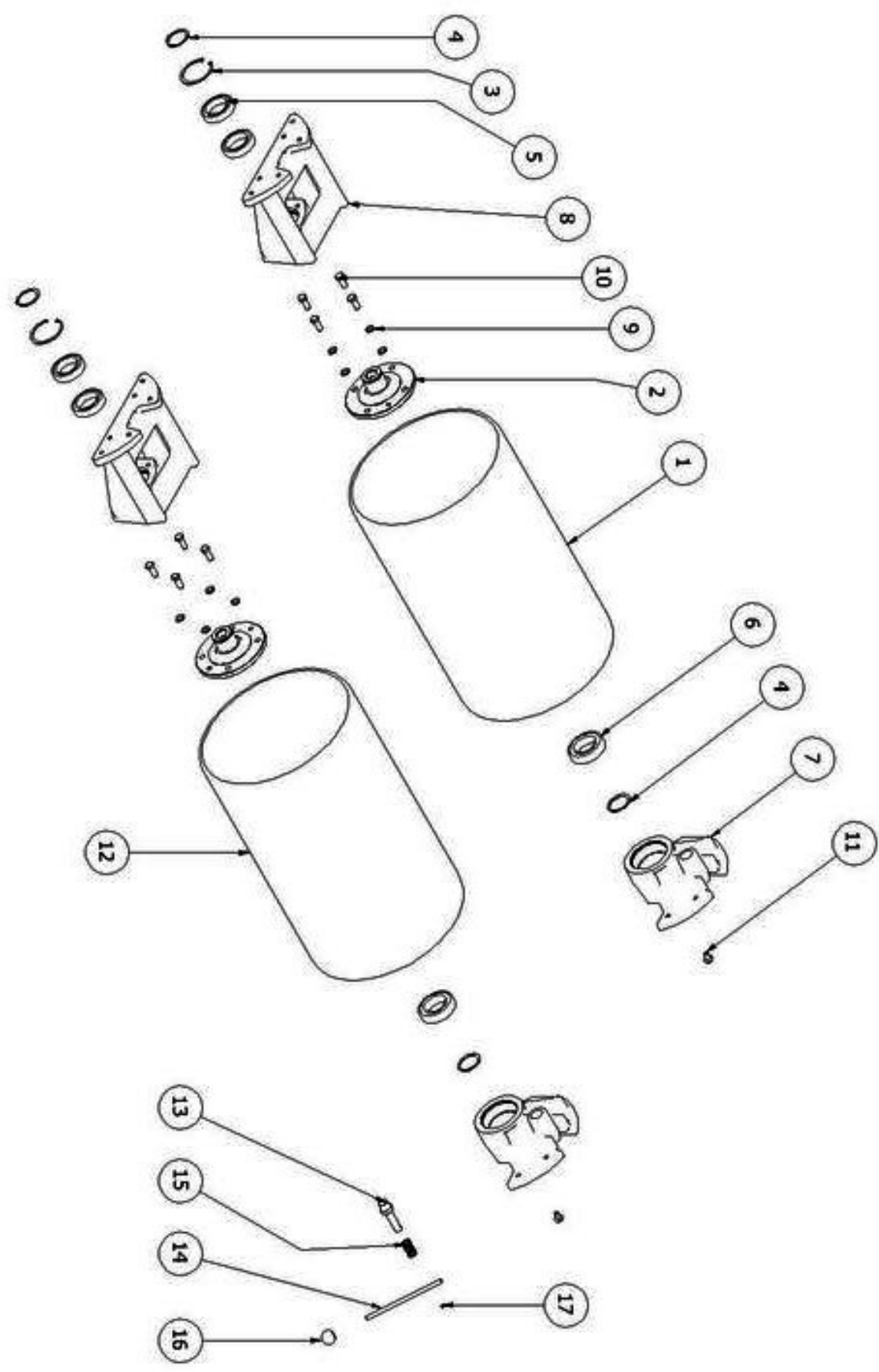
ВОЗБУДИТЕЛЬ: КАРКАС



ВОЗБУДИТЕЛЬ: КАРКАС

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
23	520012	ЭКСЦЕНТРИКОВЫЙ ВАЛ	1
24	520027	ВИНТ	4
25	520010	РАМА КАТКА	1
26	151084	КОНТРГАЙКА M12	8
27	151143	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО I75	1
28	152105	ВИНТ M8X30	1
29	151199	ШАЙБА M8	1
30	152284	ВИНТ TE FLG D S/T M10X20 8.8 ZN	4
31	152148	ПОДШИПНИК 6305	1
32	152037	ВИНТ TE M10X25	2
33	152042	ВИНТ M10X16	2
34	151201	ШАЙБА M12	8
35	152293	ВИНТ TE M12X30	24
36	151208	ГРОВЕР M12	24

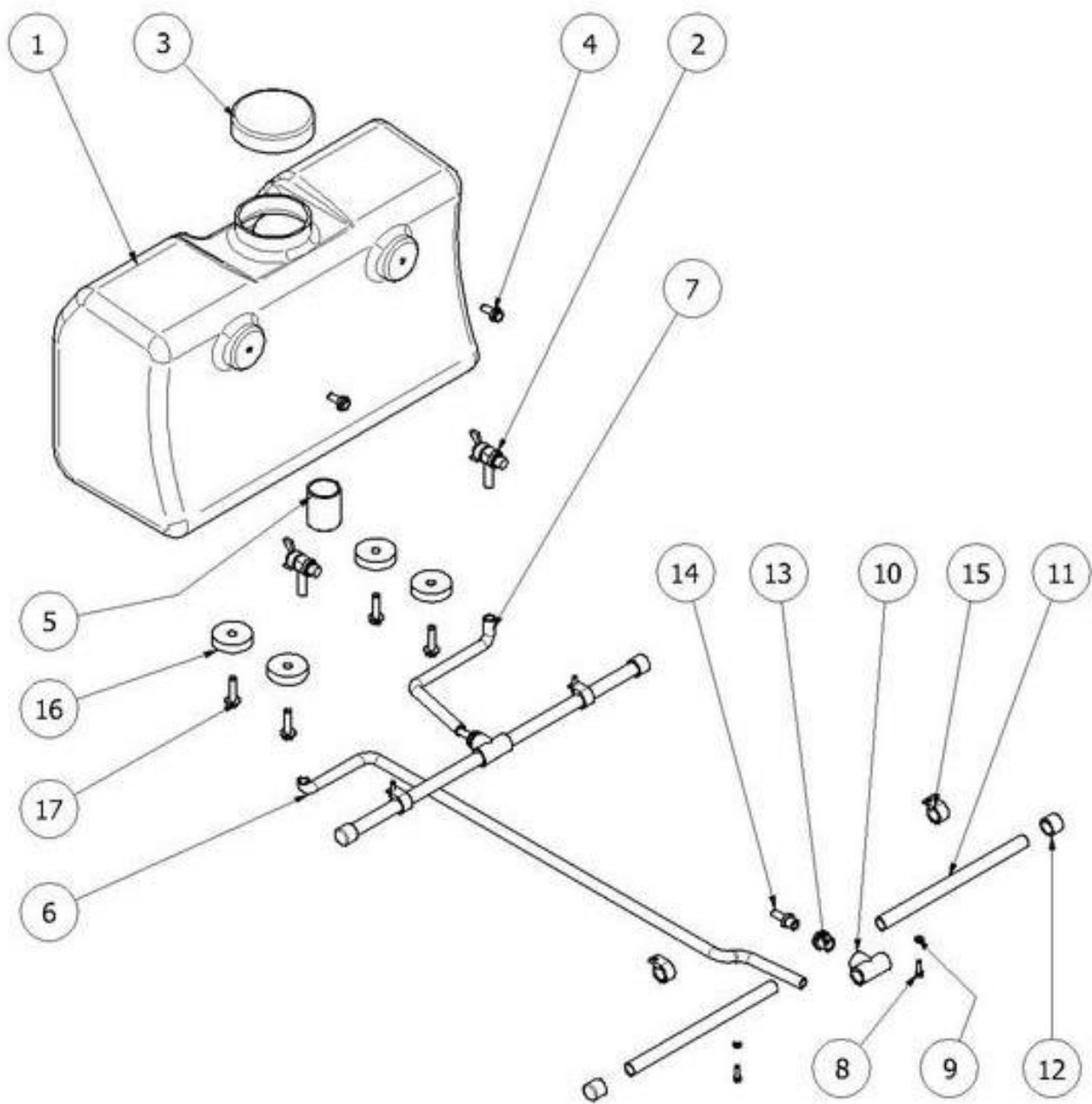
БАРАБАНЫ



БАРАБАНЫ

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	520002	ПЕРЕДНИЙ РОЛИК	1
2	320342	ФЛАНЕЦ ДВИГАТЕЛЯ	2
3	151052	СТОПОРНОЕ УПРУГОЕ КОЛЬЦО	2
4	151357	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО Е.50	4
5	152208	ПОДШИПНИК 6010	4
6	152101	ПОДШИПНИК 6210	2
7	520017	ДХ ОПОРА РОЛИКА	2
8	520016	СХ ОПОРА РОЛИКА	2
9	151208	ГРОВЕР М12Х30	8
10	152293	ВИНТ М12Х30	8
11	152042	ВИНТ М10Х16	2
12	520003	ЗАДНИЙ РОЛИК	1
13	520030	ВАЛ	1
14	520031	ТОРМОЗНОЙ РЫЧАГ	1
15	520025	РЕССОРА ТОРМОЗА КАТКА	1
16	131041	РУЧКА	1
17	151118	ЖИЛА М6Х6	1

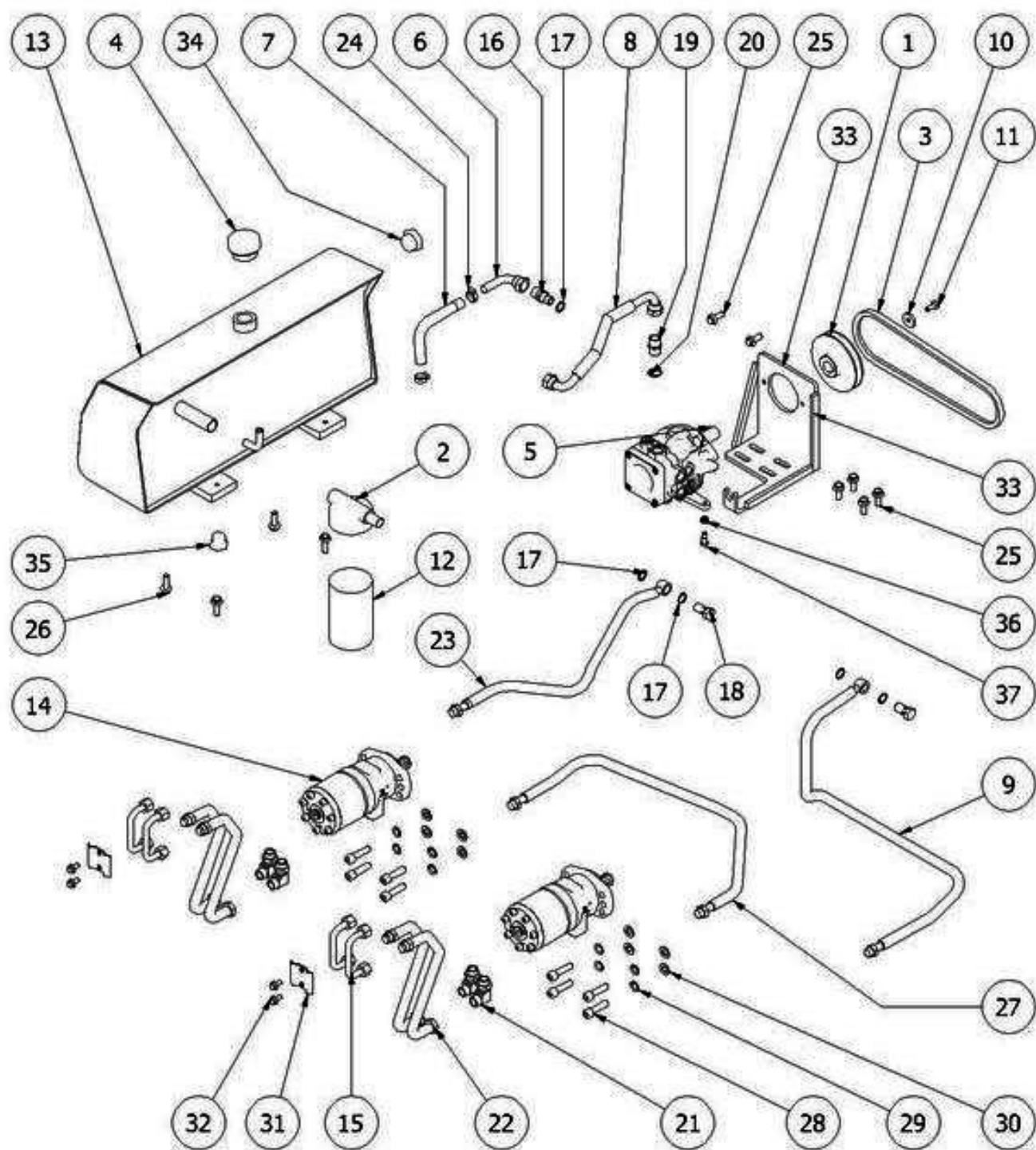
БАК ДЛЯ ВОДЫ



БАК ДЛЯ ВОДЫ

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	520014	БАК ДЛЯ ВОДЫ	1
2	152276	КЛАПАН RB 9085	2
3	132254	КРЫШКА БАКА ДЛЯ ВОДЫ	1
4	152037	ВИНТ TE FLG M10X25	2
5	132093	ВЫПУСКНАЯ ТРУБА КАТКА	1
6	520048	ТРУБА 10 мм L=970	1
7	520049	ТРУБА 10 мм L=400	1
8	152136	ВИНТ TCEI M6X20	4
9	151198	ШАЙБА M6	4
10	132095	ТРОЙНИКОВАЯ МУФТА	2
11	132063	ПВХ-ТРУБА 100 D20	4
12	132066	ПВХ-КУПОЛ D20	4
13	132087	РЕДУКТОР 1/2-3/8	2
14	132083	ШЛАНГ FIL. MAS.D 3/8 дюйма x12	2
15	151121	ЛЕНТА D20	4
16	520015	ПРОКЛАДОЧНАЯ ШАЙБА БАКА	4
17	152068	ВИНТ TE FLG M10X48	4

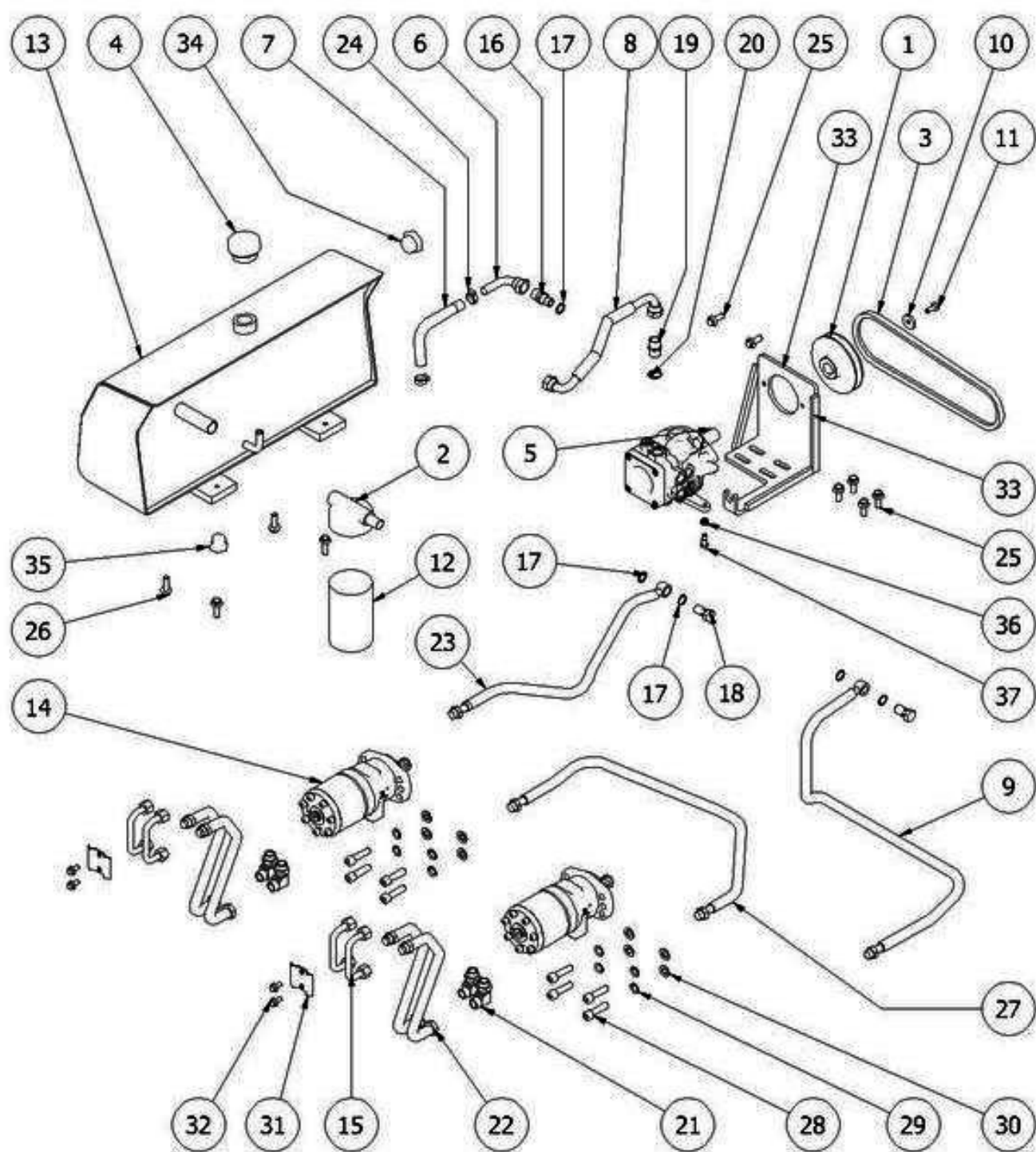
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ УЗЕЛ



ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ УЗЕЛ

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	520013	ШКИВ НАСОСА	1
2	132217	КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРА	1
3	131056	РЕМЕНЬ А 34 1/2	1
4	151057	ЗАЛИВНАЯ КРЫШКА	1
5	131040	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ НАСОС MD10V14ME11-SX	1
6	151233	ИЗОГНУТАЯ ЗАКЛАДНАЯ ДЕТАЛЬ	1
7	151234	ТРУБА TFR6-08 L=280 мм	1
8	131179	ТРУБА TF1SN08 racc.IP90IF08 x2	1
9	131176	РЕЗИНОВАЯ ТРУБА	1
10	560267	ШАЙБА ШКИВА 28X8,5	1
11	152146	ВИНТ TE FLG D S/T M 8X20 10,9 ZN	1
12	132025	ПАТРОН МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА	1
13	520050	ЖЕЛТЫЙ БАК ДЛЯ МАСЛА	1
14	131039	ГИДРОМОТОР BR 0 4006A M 08 SD 250 N	2
15	520038	ТРУБА B.Z 12x1.5 L 210+2CV+2PR	4
16	151230	НИППЕЛЬ ½ дюйма-3/8 дюйма	1
17	151086	МЕДНАЯ ШАЙБА 3/8 дюйма	5
18	151229	БОЛТ С ОТВЕРСТИЕМ	2
19	151231	НИППЕЛЬ ½ дюйма	1
20	151034	МЕДНАЯ ШАЙБА 1/2	1
21	151273	ПЕРЕХОДНИК 90° ½ дюйма	4
22	131177	РЕЗИНОВАЯ ТРУБА	4

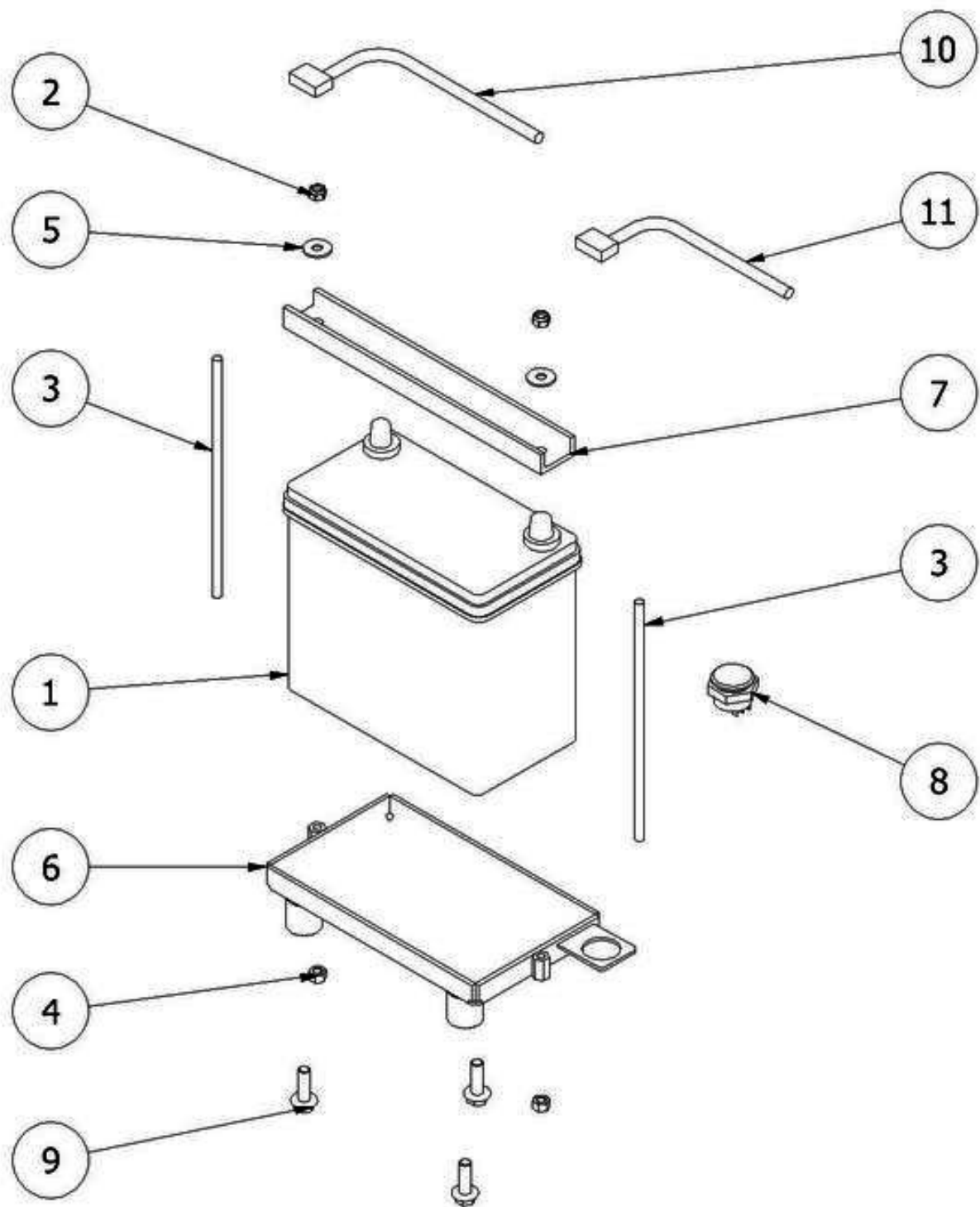
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ УЗЕЛ



ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ УЗЕЛ

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
23	131175	РЕЗИНОВАЯ ТРУБА	1
24	152056	РЕМЕНЬ	2
25	152037	ВИНТ TE FLG M10X25	6
26	152039	ВИНТ TE FLG M10X30	4
27	131178	РЕЗИНОВАЯ ТРУБА	1
28	152019	ВИНТ TCEI UNI 5931	8
29	151208	ГРОВЕР	8
30	151201	ШАЙБА M12	8
31	520086	ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ПЛАСТИНА ТРУБЫ	2
32	152040	ВИНТ FLG DIN M8X16	4
33	520088	ОПОРА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО НАСОСА	1
34	151055	КРЫШКА МАСЛОМЕРА	1
35	151135	КРЫШКА ОТРАБОТАННОГО МАСЛА	1
36	151082	КОНТРГАЙКА	1
37	520027	ВИНТ ВИБРАТОРА	1

АККУМУЛЯТОР



АККУМУЛЯТОР

ПОЗИЦИЯ	КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	132097	АККУМУЛЯТОР ОПТИМА YTS-2,7	1
2	151082	ГАЙКА М8	2
3	520089	РЕЗЬБОВОЙ СТЕРЖЕНЬ М8Х223	2
4	151315	ГАЙКА М8	2
5	152006	БОЛЬШАЯ ШАЙБА М8	2
6	520051	ЖЕЛТАЯ ОПОРА АККУМУЛЯТОРА	1
7	520052	ЖЕЛТАЯ ОПОРА АККУМУЛЯТОРА	1
8	132259	ЗУММЕР	1
9	152039	ВИНТ ТЕ FLG М10Х30	3
10	132022	АККУМУЛЯТОРНЫЙ КАБЕЛЬ L=500 ЧЕРНЫЙ	1
11	132148	АККУМУЛЯТОРНЫЙ КАБЕЛЬ L=500 КРАСНЫЙ	1

ГАРАНТИЯ

Первоначальному покупателю нового катка BATMATIC предоставляется гарантия один год (12 месяцев) от даты первоначальной покупки.

Гарантия компании «BATMATIC» распространяется на дефекты конструкции, материалов и производственные дефекты.

Гарантия компании «BATMATIC» не распространяется на:

1. Повреждения, возникшие в результате нарушения условий эксплуатации, падения или другие подобные повреждения, возникшие вследствие несоблюдения правил сборки, эксплуатации и технического обслуживания.
2. Модификации, присоединения или ремонты, выполненные неуполномоченными лицами, не являющимися сотрудниками компании «BATMATIC» или ее уполномоченных представителей.
3. Расходы на транспортировку или отгрузку на завод или с завода компании «BATMATIC» или ее уполномоченных представителей в целях проведения ремонта или оценки в силу претензии по гарантии, заявленной на какую-либо машину.
4. Материалы и/или трудозатраты в связи с модернизацией, ремонтом или заменой компонентов по причине справедливого износа.
5. Двигатель.

Компания «BATMATIC» и/или ее уполномоченные представители, директора, сотрудники или страховщики не несут ответственности за косвенные или другие убытки, потери или расходы, связанные с или возникшие по причине или из-за невозможности использовать машину для каких-либо целей.

Претензии по гарантии

Любые претензии по гарантии в первую очередь направляются местному дилеру по телефону, факсу, электронной почте или в письменном виде.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ И
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ BATMATIC

В целях безопасности оператора, других лиц и предотвращения
повреждения машины



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

Мы,

Batmatic srl
Via romitaggio 31
43010 Bianconese di Fontevivo (Parma) – Italia,

ВЛАДЕЛЕЦ ПРЕДСТАВЛЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ,
ЗАЯВЛЯЕМ ПОД СВОЮ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ЧТО ИЗДЕЛИЕ

Тип	Виброкаток с двойным барабаном
Модель / Полезная установленная мощность	() VR65 LOMBARDINI / 5,5 кВт
Модель / Полезная установленная мощность	() VR65 HATZ / 5,0 кВт
Серийный номер	
Марка	Batmatic
Сфера применения	Обслуживание асфальтированных дорог
Измеренный уровень звуковой мощности	105 [дБ(А)]
Гарантированный уровень звуковой мощности	108 [дБ(А)]

Астана +7(7172)727-132 Волгоград (844)278-03-48 Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89 Казань (843)206-01-48 Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61 Москва (495)268-04-70 Нижний Новгород (831)429-08-12
Новосибирск (383)227-86-73 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40 Саратов (845)249-38-78 Уфа (347)229-48-12
единый адрес: bmt@nt-rt.ru | batmatic.nt-rt.ru